calor ULTIMATE AUTOCLEAN

1800111994 - 06/2008

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

Pour votre sécurité

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement …).

- **Merci de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver.**
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Attention ! la tension de votre installation électrique doit correspondre à celle du fer (220-240V). Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible au fer et annule la garantie.**
- Ce fer doit être obligatoirement branché sur une prise de courant avec terre. Si vous utilisez une rallonge, vérifiez qu'elle est de type bipolaire (16A) avec conducteur de terre.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être immédiatement remplacé par un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- Ne plongez jamais le fer dans l'eau !
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Débranchez toujours votre appareil : avant de le remplir - fig. 3 ou de rincer le réservoir, avant de le nettoyer, après chaque utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique ; tant qu'il n'a pas refroidi environ 1 heure.
- La semelle du fer peut être très chaude : ne la touchez jamais et laissez toujours refroidir votre fer avant de le ranger. Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures, spécialement lorsque vous repassez sur un angle de votre table à repasser. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Votre fer doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque vous posez votre fer sur son repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le posez est stable.
- Ce produit a été conçu pour un usage domestique uniquement. Pour tout usage inapproprié ou contraire aux instructions, la marque décline toute responsabilité et la garantie n'est plus valable.

Description

1 Spray
2 Tableau de bord thermostat
3 Préhension tige anti-calcaire
4 Commande Sec / Vapeur
5 Touche Spray
6 Touche Superpressing
7 Voyant Auto-Stop (selon modèle)
8 Poignée confort gel (selon modèle)
9 Cordon d'alimentation
10 Talon extra large avec coussin anti-dérapant
11 Ouverture du réservoir
12 Système anti-calcaire intégré
13 Voyant de thermostat
14 Thermostat Autosteam Control
15 Semelle Autoclean Catalys®
16 Orifice de remplissage du réservoir

Avant la première utilisation

Attention ! Retirez les eventuelles étiquettes de semelle avant de faire chauffer le fer (selon modèle).

Attention ! Avant la première utilisation de votre fer en position vapeur, nous vous recommandons de le faire fonctionner quelques instants en position horizontale et en dehors de votre linge. Dans les mêmes conditions, actionner plusieurs fois la commande Superpressing.
Durant les premières utilisations, il peut se produire un dégagement de fumée et une odeur sans nocivité.
Ce phénomène sans conséquence sur l'utilisation disparaîtra rapidement.

Quelle eau utiliser ?

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Il est cependant nécessaire de procéder régulièrement à l'auto-nettoyage de la chambre de vaporisation, afin d'éliminer le calcaire accumulé. Si votre eau est très calcaire (ceci est vérifiable auprès de votre mairie ou du service des eaux), il est possible de mélanger l'eau du robinet avec de l'eau déminéralisée du commerce dans les proportions suivantes :
- 50 % d'eau du robinet, - 50 % d'eau déminéralisée.

Quelles eaux éviter ?

F

La chaleur concentre les éléments contenus dans l'eau, lors de l'évaporation. Les eaux ci-dessous contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux qui peuvent provoquer des crachements, des coulures brunes ou un vieillissement prématuré de votre appareil : eau déminéralisée du commerce pure, eau des sèche-linges, eaux parfumées, eau adoucie, eau des réfrigérateurs, eau des batteries, eau des climatiseurs, eau distillée, eau de pluie. Nous vous demandons donc de ne pas utiliser de telles eaux.

Utilisation

Repasser à la vapeur

1. Remplissez le réservoir
- Débranchez votre fer avant de le remplir.
- Placez la commande vapeur sur SEC - fig. 1.
- Prenez le fer d'une main, inclinez-le légèrement, semelle vers le bas - fig. 3.
- Pour ouvrir la trappe du réservoir appuyez sur le bouton - fig. 2.
- Remplissez le réservoir - fig. 3 jusqu'au repère «MAX». Le repère MAX correspond à une capacité de 350 cc.
- Refermez la trappe du réservoir jusqu'à entendre le clic - fig. 4.
- Vous pouvez brancher votre fer.

2. Choisissez votre programme de repassage
- Votre fer dispose de la fonction Autosteam Control qui préconise 8 programmes de repassage :
• En fonction du type de textile sélectionné, votre fer détermine automatiquement et avec précision les niveaux de température et de débit vapeur adaptés, pour garantir le meilleur résultat.
• Pour sélectionner le programme de repassage approprié, actionnez le thermostat situé sous la poignée - fig. 5.
- Rotation côté gauche ⊖ : vous accédez aux programmes nécessitant
des niveaux de température et de vapeur bas.
- Rotation côté droit ⊕ : vous accédez aux programmes nécessitant des niveaux de température et de vapeur élevés.
- Le programme sélectionné s'affiche automatiquement sur le tableau de bord situé à l'avant du fer - fig. 6.
- Placez la commande vapeur sur VAPEUR - fig. 1.
- Lorsque votre fer atteint la température requise, le voyant du thermostat s'éteint - fig. 7. Vous pouvez repasser.

min. cool / synth. / acryl. acryl / zijde soie / wol laine / katoen coton / linnen lin / power jeans max.

Notre conseil : Tissus et température de repassage :
- **Votre fer chauffe vite : commencez d'abord par les tissus qui se repassent à basse température, puis terminez par ceux qui demandent une température plus élevée ;**
- **Si vous passez à un programme nécessitant des températures moins élevées, attendez que le voyant de thermostat se rallume avant de repasser à nouveau.**
- **Si vous repassez un tissu fait de fibres mélangées : réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile.**

3. Humidifiez le linge (spray)
- Quand vous repassez, appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton Spray pour humidifier le linge - fig. 8 et enlever les plis résistants.

4. Obtenir plus de vapeur (Superpressing)
- Appuyez de temps en temps sur la touche Superpressing - fig. 9.
- Respectez un intervalle de quelques secondes entre deux appuis.

5. Défroisser verticalement
- Idéal pour éliminer les plis sur les costumes, les vestes, les jupes, les rideaux,…
- Suspendez le vêtement à un cintre et tendez le tissu d'une main. La vapeur étant très chaude, ne défroissez jamais un vêtement sur une personne mais toujours sur un cintre.
- Réglez votre thermostat sur MAX - fig. 10.
- Appuyez sur la touche Superpressing () par impulsions - fig. 9 et effectuez un mouvement de haut en bas - fig. 11.
- Maintenez le fer à quelques centimètres du tissu pour ne pas brûler les textiles délicats.

6. Système Anti-Calc Plus
- Votre fer vapeur est équipé d'un système anti-calcaire intégré - fig. 12.

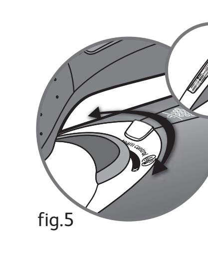
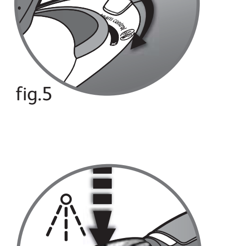
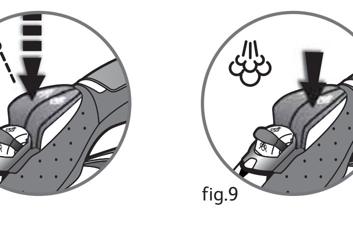
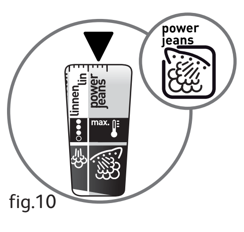
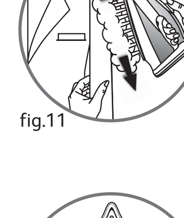
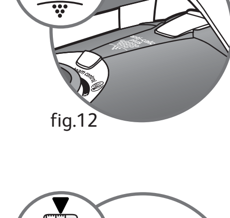
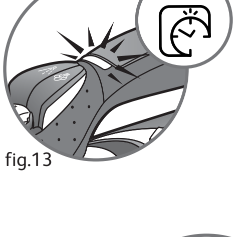
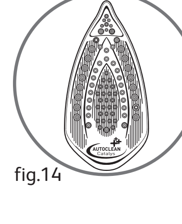
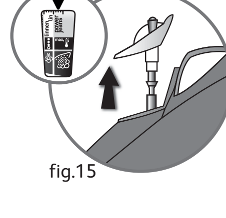
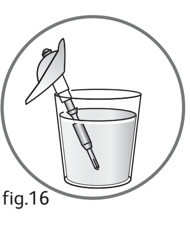
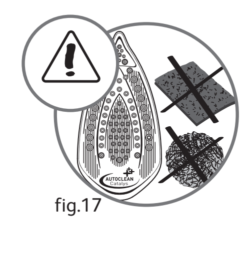












fig.1 fig.2 fig.3 fig.4 fig.5 fig.6 fig.7 fig.8 fig.9 fig.10 fig.11 fig.12 fig.13 fig.14 fig.15 fig.16 fig.17

- Ce système permet :
• une meilleure qualité de repassage : débit vapeur constant pendant toute la durée du repassage.
• de prolonger la durée de vie de votre fer.

7. Fonction Anti-goutte
- L'Autosteam Control, c'est-à-dire le principe de sélection automatique de la vapeur en fonction du tissu sélectionné, permet de réduire le débit vapeur à basse température et d'éviter que votre fer ne goutte sur le linge.

8. Sécurité Auto-Stop (selon modèle)
- Pour votre sécurité, le système électronique coupe l'alimentation
et **le voyant de l'auto-stop clignote** - fig. 13 **lorsque :**
• Le fer reste plus de 8 minutes immobile sur le talon
• Le fer reste plus de 30 secondes posé à plat ou sur le coté.
- Pour remettre le fer en marche, il suffit de l'agiter légèrement jusqu'à ce que le voyant ne clignote plus.

Quand la sécurité auto-stop est activée, il est normal que le voyant de thermostat reste éteint.

9. Semelle Autoclean Catalys®
- Votre fer est équipé d'une semelle autonettoyante - fig. 14 fonctionnant par catalyse.
- Son revêtement exclusif permet d'éliminer en continu toutes les impuretés générées par un usage normal. Il est recommandé de toujours poser votre fer sur son talon pour préserver son revêtement autonettoyant.

Repasser à sec

- Choisissez votre programme de repassage.
- Placez la commande vapeur sur SEC - fig. 1.
- Vous pouvez repasser lorsque le voyant s'éteint.

Entretenir votre fer

ATTENTION ! Débranchez et laissez refroidir votre fer avant de le nettoyer.

Nettoyez la tige anti-calcaire (une fois par mois)

- Débranchez votre fer et videz le réservoir.
- **Pour retirer la tige anti-calcaire, réglez votre thermostat sur la position MAX -** fig. 10, **placez la commande vapeur sur VAPEUR , la tige de votre fer peut alors être extraite** - fig. 15.

Ne jamais toucher l'extrémité de la tige

- Laissez tremper la tige pendant 4 heures dans un verre de vinaigre d'alcool blanc ou bien du jus de citron nature - fig. 16.
- Rincez la tige sous l'eau du robinet.
- Remettez la tige anti-calcaire en place.

Le fer ne fonctionne pas sans la tige anti-calcaire

1. Faites un auto-nettoyage
Pour prolonger la durée de vie de votre fer, faites un auto-nettoyage une fois par mois.
- **Placez la commande vapeur sur SEC .**
- Placez le fer sur son talon, réservoir plein et réglez le thermostat sur la position MAX - fig. 10.
- Lorsque le voyant s'éteint, débranchez le fer et placez-le au-dessus d'un évier.
- Enlevez la tige anti-calcaire.
- Secouez le fer légèrement et horizontalement, au-dessus d'un évier, jusqu'à ce qu'une partie de l'eau (avec les impuretés) se soit écoulées par la semelle.
- A la fin de l'opération, replacez la tige anti-calcaire.
- Rebranchez votre fer 2 minutes sur son talon pour sécher la semelle.
- Débranchez votre fer et lorsque la semelle est tiède, essuyez-la avec un chiffon doux.

Notre conseil : L'auto-nettoyage permet de retarder l'entartrage de votre fer.

Attention ! La position vapeur doit obligatoirement être sur VAPEUR pour pouvoir retirer ou remettre la tige anticalcaire de votre fer.

2. Nettoyez la semelle
Votre fer est équipé d'une semelle autonettoyante fonctionnant par catalyse.
Son revêtement actif exclusif lui permet d'éliminer en continu toutes les impuretés qui peuvent être générées au quotidien dans des conditions normales d'utilisation.
Un repassage avec un programme inadapté peut néanmoins laisser des traces nécessitant un nettoyage manuel. Dans ce cas, il est conseillé d'utilisez un chiffon doux et humide sur la semelle encore tiède afin de ne pas endommager le revêtement.

Attention ! l'utilisation d'un tampon abrasif endommage le revêtement autonettoyant de votre semelle - Fig. 17

Ranger votre fer

- Débranchez-le et attendez que la semelle refroidisse.
- Videz le réservoir et placez la commande vapeur sur SEC . Un peu d'eau peut rester dans le réservoir.
- Enroulez le cordon autour de l'arceau arrière du fer.
- **Rangez le fer sur son talon.**

Environnement

Participons à la protection de l'environnement !
ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Un problème avec votre fer ?

Problèmes	Causes possibles	Solutions
• L'eau coule par les trous de la semelle.	• Vous utilisez la commande Superpressing trop souvent. • Vous avez rangé le fer à plat, sans le vider et sans placer la commande sur SEC.	• Attendez quelques secondes entre chaque utilisation. • Consultez le chapitre «Ranger votre fer».
• Des coulures brunes sortent de la semelle et tachent le linge.	• Vous utilisez des produits détartrants chimiques. • Vous utilisez une des eaux déconseillées.	• N'ajoutez aucun produit détartrant à l'eau du réservoir. • Consultez le chapitre «Quelles eaux éviter ?».
• La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	• Vous avez repassé avec un programme inadapté (température trop élevée). • Votre linge n'est pas suffisamment rincé ou bien vous utilisez de l'amidon.	• Choisissez le programme adéquate. Reportez vous au chapitre « Nettoyez la semelle ». • Pulvérisez l'amidon à l'envers de la face à repasser.
• Votre fer produit peu ou pas de vapeur.	• Le réservoir est vide. • La tige anti-calcaire est sale. • Votre fer est entartré. • Votre fer a été utilisé trop longtemps à sec.	• Remplissez-le. • Nettoyez la tige anti-calcaire. • Nettoyez la tige anti-calcaire et faites un auto-nettoyage. • Faites un auto-nettoyage.
• La semelle est rayée ou abîmée.	• Vous avez posé votre fer à plat sur un repose-fer métallique. • Vous avez nettoyé votre semelle avec un tampon abrasif ou métallique.	• Posez toujours votre fer sur son talon. • Reportez vous au chapitre « Nettoyez la semelle ».
• L'eau s'écoule par la trappe du réservoir.	• Vous avez mal refermé la trappe du réservoir.	• Vérifiez que la trappe du réservoir est bien fermée (jusqu'au clic).
• Le fer vaporise en fin de remplissage du réservoir.	• Le curseur de commande vapeur n'est pas sur la position SEC .	• Vérifiez que la commande vapeur est sur la position SEC .
• Le spray et/ou le superpressing ne fonctionnent pas.	• Le réservoir est vide.	• Remplissez le réservoir.
• De l'eau coule à l'avant du fer.	• Vous avez dépassé le niveau MAX lors du remplissage du réservoir.	• Videz le surplus par le réservoir.

Pour tout autre problème, adressez-vous à un centre service agréé pour faire vérifier votre fer.

N°Azur 0 810 168 168
PRIX APPEL LOCAL

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.
Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor. Pour être valable, ce bon de garantie doit être :
❶ certifié par le vendeur (date et cachet)
❷ joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie.

BELGIQUE /BELGIË

Calor garantit cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays.Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonderd eventuelle specifieke wetgeving in uw land.
Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.
Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs :
❶ Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
❷ Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 2 Jahre nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.
Der Garantieschein ist nur gültig, wenn dieser:
❶ vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
❷ bei Reparaturen auf Garantie dem Gerät beigelegt wird.

Für Ihre Sicherheit

Lesen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese griffbereit auf.
- Die Sicherheit dieses Geräts entspricht den gültigen technischen Bestimmungen und Normen (elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung, Umweltverträglichkeit).
- **Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und heben Sie sie auf.**
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Achtung ! Die Spannung Ihrer Elektroinstallation muss der Spannung des Bügelautomaten (220 - 240 V) entsprechen. Der Bügelautomat muss unbedingt an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden.**
- Falls Sie ein Verlängerungskabel verwenden, vergewissern Sie sich, dass es über einen bipolaren 16 A-Stecker mit Erdleiter verfügt. Es muss so liegen, dass sich keine Stolperfalle bildet. Ein fehlerhafter Anschluss kann zu irreparablen Schäden am Bügelautomaten führen und setzt die Garantie außer Kraft.
- Falls das Anschlusskabel beschädigt ist, lassen Sie es aus Sicherheitsgründen sofort von einer zugelassenen Kundendienststelle ersetzen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Schäden davongetragen hat, ausläuft oder Betriebsstörungen aufweist.
- Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Wartung durch den Kunden, muss durch eine zugelassene Kundendienststelle erfolgen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander, sondern bringen Sie es zu Ihrer eigenen Sicherheit stets zu einer zugelassenen Kundendienststelle.
- Den Bügelautomaten, die Zuleitung oder den Stecker nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen!
- Ziehen Sie nie den Stecker am Netzkabel aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät vor dem Auffüllen und Entleeren des Wasserbehälters, der Reinigung und nach jeder Benutzung stets aus (Stecker aus der Steckdose ziehen).
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist und solange es nicht abgekühlt ist (etwa eine Stunde).
- Zuleitung nicht mit heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommen lassen und nicht über scharfe Kanten ziehen oder legen. Zuleitung nicht runterhängen lassen.
- Die Sohle des Bügelautomaten kann sehr heiß werden: Die Sohle nie berühren und den Bügelautomaten immer abkühlen lassen bevor Sie ihn wegräumen.
- Das Gerät gibt Dampf ab, der zu Verbrennungen führen kann, besonders, wenn Sie auf einer Ecke des Bügelbretts bügeln.
- Richten Sie den Dampfstrahl nie auf Personen oder Tiere . Bügeln Sie keine am Körper befindliche Kleidung.
- Verwenden Sie Ihr Bügeleisen nur auf einer stabilen Arbeitsfläche.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert.
- Bei unsachgemäßer oder der Gebrauchsanleitung zuwiderlaufender Benutzung übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie erlischt.

Beschreibung

1 Spraydüse
2 Thermostat-Display
3 Anti-Kalk-Stab
4 Dampfregler
5 Spraytaste
6 Dampfstoßtaste
7 Auto-Stop-Kontrollleuchte (modellabhängig)
8 Ergonomischer Komfort Griff (je nach Modell)
9 Netzkabel
10 Extrabreite Abstellfläche mit rutschfester Polsterung
11 Verriegelung des Wassertanks
12 Integriertes Anti-Kalk-System
13 Temperatur-kontrollleuchte
14 Autosteam Control Thermostat
15 Autoclean Catalys® Bügelsohle
16 Einfüllöffnung des Wassertanks

Vor der ersten Inbetriebnahme

Achtung ! Vor dem Aufheizen des Bügelautomaten den Sohlenschutz entfernen (je nach Modell).

Achtung! Vor dem ersten Gebrauch Ihres Bügelautomaten empfehlen wir Ihnen, das Gerät einige Augenblicke fern von der Bügelwäsche waagerecht zu halten und die Dampfstoßtaste mehrmals zu betätigen.
Anfänglich kann es zu Rauch- und Geruchsentwicklung kommen, die unbedenklich ist und von selbst aufhört.

Welches Wasser ist zu verwenden ?

Ihr Gerät ist so konzipiert, dass es mit Leitungswasser funktioniert. Dennoch sollten Sie die Dampfkammer regelmäßig reinigen (Selbstreinigung), um gelösten Kalk auszuspülen.
Ist Ihr Wasser sehr kalkhaltig (dies können Sie bei Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Wasserwerk erfragen), sollte das Gerät mit einer Mischung aus 50 % Leitungswasser und 50 % handelsüblichem entmineralisiertem Wasser betrieben werden.

Welches Wasser darf nicht verwendet werden ?

D

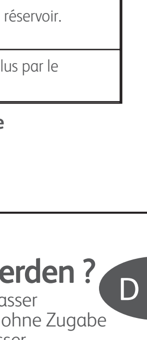
Durch die Hitze kommt es beim Verdampfen zur Ansammlung der im Wasser enthaltenen Partikel. Reines entmineralisiertes Wasser aus dem Handel (ohne Zugabe von Leitungswasser),Wasser aus dem Wäschetrockner, parfümiertes Wasser, enthärtetes Wasser, Kühlschrankwasser, Batteriewasser, Klimaanlagenwasser und Regenwasser enthalten organische Substanzen oder Mineralstoffe, die zum stoßartigen Herausspritzen des Wassers, braunen Ausfluss und vorzeitiger Alterung Ihres Gerätes führen können. Derartige Wasserqualitäten dürfen deshalb nicht verwendet werden.

Gebrauch

Dampfbügeln

1. Füllen des Tanks
- Vor dem Befüllen des Tanks den Netzstecker des Bügelautomaten ziehen.
- Die Dampftaste auf TROCKEN - fig. 1 stellen.
- Nehmen Sie das Bügeleisen mit einer Hand hoch und lassen Sie den vorderen Teil der Bügelsohle leicht nach vorne kippen - fig. 3.
- Drücken Sie zum Öffnen des Wassertanks den Knopf - fig. 2.
- Füllen Sie den Wasserbehälter - fig. 3 bis zur MAX Anzeige. Die MAX Anzeige entspricht einer Kapazität von 350 ml.
- Schließen Sie die Klappe des Wassertanks. Sie muss hörbar einrasten - fig. 4.
- Das Bügeleisen kann jetzt angeschlossen werden.

2. Wählen Sie ein Bügelprogramm aus
- Ihr Bügeleisen ist mit der Autosteam Control Funktion mit 8 Bügelprogrammen ausgerüstet:
• Je nach eingestellter Stoffart stellt das Bügeleisen automatisch und präzise die geeignete Temperatur und Dampfmenge ein, um ein optimales Ergebnis zu gewährleisten.
• Bedienen Sie sich zum Einstellen des geeigneten Bügelprogramms des unter dem Griff befindlichen Thermostaten - fig. 5.
- Drehung nach links ⊖ : Gibt Zugriff auf die Programme mit niedriger Temperatur und wenig Dampf.
- Drehung nach rechts ⊕ : Gibt Zugriff auf die Programme mit hoher Temperatur und viel Dampf.
- Das eingestellte Programm wird automatisch auf dem Bedienfeld am Vorderteil des Bügeleisens - fig. 6 angezeigt.
- Stellen Sie den Dampfregler auf Dampfausstoß - fig. 1.
- Sobald das Bügeleisen heiß genug ist, geht das Lämpchen des Thermostaten - fig. 7 aus.



Unsere Tipps: Gewebe und Bügeltemperatur:
- **Ihr Bügelautomat wird schnell heiß. Bügeln Sie deshalb zuerst die Stoffe, die eine niedrige Bügeltemperatur erfordern und zum Schluss diejenigen, für die eine höhere Temperatur benötigt wird.**
- **Wenn Sie anschließend ein Programm mit niedrigerer Temperatur einstellen wollen, sollten Sie, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen, das Aufleuchten des Thermostatlämpchens abwarten.**
- **Stellen Sie beim Bügeln von Mischgewebe die Bügeltemperatur auf die empfindlichste Faser ein.**

3. Anfeuchten der Bügelwäsche (Spraytaste)
- Drücken Sie beim Bügeln mehrmals hintereinander auf den Sprayknopf, um die Wäsche - fig. 8 zu befeuchten und hartnäckige Falten zu entfernen.

4. Mehr Dampf zum Glätten (Dampfstoßtaste)
- Von Zeit zu Zeit die Dampfstoßtaste - fig. 9 drücken.
- Lassen Sie zwischen zwei Dampfstößen einige Sekunden verstreichen.

5. Vertikales Aufdämpfen
- Ideal zum Entfernen von Falten aus Anzügen, Blazern, Röcken, Vorhängen etc.
- Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel hängen und den Stoff straffen. Da der Dampfstoß sehr heiß ist, dürfen die Kleidungsstücke ausschließlich auf einem Kleiderbügel aufgedämpft werden, niemals direkt auf einer Person.
- Stellen Sie den Thermostaten auf MAX - fig. 10.
- Mehrmals hintereinander die Dampfstoßtaste () drücken - fig. 9 und dabei den Bügelautomaten von oben nach unten über das Kleidungsstück führen - fig. 11.
- Den Bügelautomaten einige Zentimeter vom Stoff entfernt halten, um empfindliche Gewebe nicht zu verbrennen.

6. Anti-Kalk Plus System
- Ihr Bügelautomat ist mit einem integrierten Anti-Kalk-System - fig. 12 ausgerüstet.
- Die Vorteile dieses Systems sind :
• eine bessere Bügelqualität durch gleichmäßigen Dampfausstoß während des gesamten Bügelvorganges.
• die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern.

SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

FRANCE

Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres- Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

Service Consommateurs :

N°Azur 0 810 168 168
PRIX APPEL LOCAL

CALOR S.A.
BP 15
69131 ECULLY Cedex
Internet : www. calor. fr

Si vous ne pouvez pas acquérir les accessoires dont vous avez besoin dans votre point de vente habituel, vous pouvez, depuis la France, passer commande par minitel.

BELGIQUE / BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres- Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende
service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantieperiode van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :

Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim:

Service Consommateurs / Consumentenservice / Verbraucherdienst :

BELGIË
GROUPE SEB BELGIUM
Avenue de l'Espérance
6220 Fleurus
Tel : 071 / 82.52.60
Fax : 071 / 82.52.82

NEDERLAND
GROUPE SEB NEDERLAND BV
E-mail :
cons.serv@nl.groupeseb.com
Internet : www.tefal.nl
Zie voor adres servicelijst